



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised;
unless otherwise indicated, all other terms and
conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Science Procurement Directorate/Direction
de l'acquisition
de travaux scientifiques
11C1, Phase III
Place du Portage
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Gatineau, Québec K1A 0

Title-Sujet SYSTÈME DE GESTION DE L'ESPACE AÉRIEN POUR LES OPÉRATIONS D'URGENCE / EMERGENCY OPERATIONS AIRSPACE MANAGEMENT SYSTEM		
Solicitation No. - N° de l'invitation W7741-176277/001/SV	Amendment No. - No modif 004	Date 2017-08-03
Client Reference No. - N° de référence du client W7741-176277		
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-17-00784051		
File No. - N° de dossier 035sv. W7741-176277	CCC No./N° CC - FMS NO. / N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 2:00 PM on - le 2017-08-10		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Time (EDT)
F.O.B. - F.A.B Plant-Usine : <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Joseph Hulse		Buyer Id - Id de l'acheteur
Telephone No. - N° de téléphone 873-469-4832		FAX No. - N° de FAX 819-997-2229
Destination of Goods, Services and Construction: Destinations des biens, services et construction : Specified Herein Précisé dans les présentes		

Instructions : See Herein
Instructions : voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de telephone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

French

Titre: SYSTÈME DE GESTION DE L'ESPACE AÉRIEN POUR LES OPÉRATIONS D'URGENCE

La présente modification no 4 vise à :

A) Répondre aux question 12.

12. Question :

Une clarification est demandée concernant les critères de qualification de l'équipe de projet - en particulier les critères d'ingénierie et / ou de développement de matériel. En général, un ingénieur en matériel est impliqué dans la conception et le développement de matériel ainsi que dans les activités de test, d'intégration, etc. associées au matériel. Étant donné que la Demande de propositions du SGÉAOU n'implique pas de conception matérielle, d'actions de développement ou de produits livrables, est-ce que l'intention de cette exigence doit être interprétée comme un projet nécessitant l'examen ou l'étude du matériel commercial sur étagère (CSE [« COTS »]) et l'intégration du matériel CSE dans le SGÉAOU ACS, y compris l'intégration de Interfaces de capteurs pour SGÉAOU ACS?

Réponse:

Les critères ne font pas référence aux compétences qui doivent être employées spécifiquement dans cet appel d'offres, mais à l'expérience collective antérieure de l'équipe et que le Canada considère comme pertinente pour effectuer le travail.

TOUTE LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES

English

Title: EMERGENCY OPERATIONS AIRSPACE MANAGEMENT SYSTEM

Amendment #04 is raised for the following:

A) Answer question 12

12. **Question:** Clarification is sought regarding the project team qualification criteria – specifically the hardware engineering and/or development criteria. Typically a Hardware Engineer is involved in the design and development of hardware as well as being involved in testing, integration, etc. activities associated with the hardware. Since the EOAMS RFP does not involve hardware design and development actions or deliverables, can the intention of this requirement be interpreted as the EOAMS project requiring the examination/investigation of COTS hardware and the integration of COTS hardware into the EOAMS SAD, including the integration of sensor interfaces for the EOAMS SAD?

Answer:

The criteria does not refer to what skills are to be employed specifically in this Solicitation, but to the team's collective past experience that Canada considers relevant to perform the Work

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME